

**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

**ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ**  
**1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ**

15 Μαρτίου 2011

**Εγκύκλιος ΕΕ -"ANT"(174)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**  
**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 248/2011**

Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 67 ημερομηνίας 15 Μαρτίου 2011, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές των πιο κάτω προϊόντων:

- κομμένα νήματα από γυάλινες ίνες, μήκους όχι μεγαλύτερου των 50 χιλιοστών.
- νήματα με πολλαπλές στρώσεις, με εξαίρεση τα νήματα γυάλινων ινών με πολλαπλές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3% (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887) και
- πτατάκια από νήματα γυάλινων ινών, με εξαίρεση τα πτατάκια από υαλοβάμβακα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

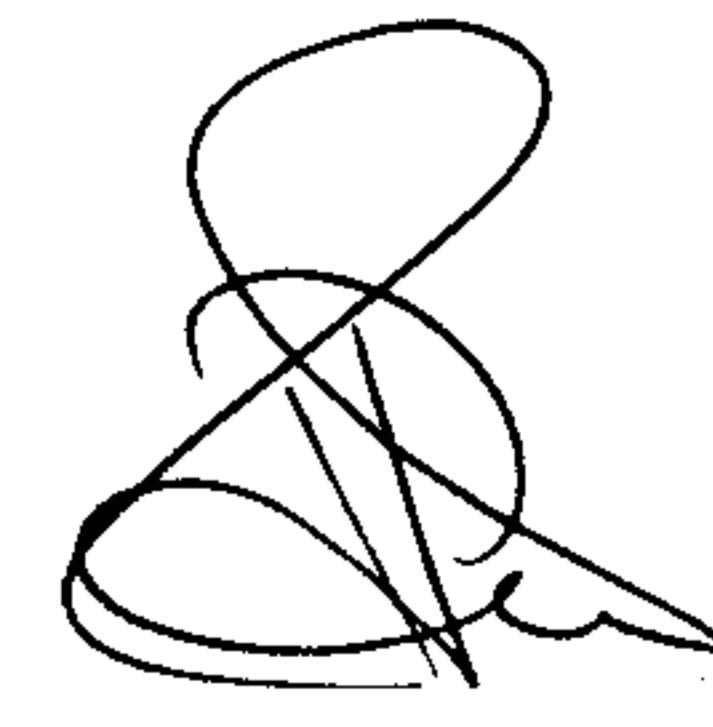
Τα εν λόγω προϊόντα εμπίπτουν, επί του παρόντος, στους κωδικούς Taric 7019120021, 7019120022, 7019120023, 7019120024, 7019120039, 7019310029 και 7019310099.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών.

Παράλληλα, σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 2 του κανονισμού εισπράττονται οριστικά στο ύψος του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, τα ποσά που είχαν καταβληθεί υπό μορφή προσωρινού δασμού για τα πιο πάνω προϊόντα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 812/2010, που σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ANT»(159). Τα επιπλέον ποσά που καταβλήθηκαν ως προσωρινός δασμός επιστρέφονται.

Σύμφωνα με το άρθρο 2, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 248/2011, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, στις εισαγωγές συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες, εξαιρουμένων των φιτιλιών που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3% (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887), που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς Taric 7019191061, 7019191062, 7019191063, 7019191064, 7019191065, 7019191066 και 7019191079, επιστρέφονται.

— Ο κανονισμός, αντίγραφα των κυριοτέρων σελίδων του οποίου επισυνάπτονται, αρχίζει να ισχύει από τις 16 Μαρτίου 2011.



(Ρένα Παπαντωνίου)  
για Διεύθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy) και [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: και Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 248/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΟΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή») κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 812/2010<sup>(2)</sup> («προσωρινός κανονισμός»), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(2) Η διαδικασία ξεκίνησε ως αποτέλεσμα καταγγελίας («καταγγελία») που υποβλήθηκε στις 3 Νοεμβρίου 2009 από τη European Glass Fibre Producers Association (Ένωση ευρωπαίων παραγωγών γυάλινων ινών — APFE, η οποία έχει μετονομαστεί σε «GlassFibreEurope») («καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση άνω του 50 %, της συνολικής παραγωγής της Ένωσης ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες.

(3) Υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2008 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2009 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

## Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(4) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιώδων πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίστηκε η

επιβολή προσωρινών μέτρων («γνωστοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά πορίσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

(5)

Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της πορίσματα. Πέραν των επαληθεύσεων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 11 του προσωρινού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε και μια άλλη επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της εταιρείας Saertex στο Saerbeck, Γερμανία, ενός από τους χρήστες γυάλινων ινών που είχαν συνεργαστεί απαντώντας στο ερωτηματολόγιο χρήστη.

(6)

Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και για το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθούν η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες ΛΔΚ και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού, όπως αναθεωρήθηκε δυνάμει του παρόντος κανονισμού («τελική γνωστοποίηση»). Στα μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω γνωστοποίηση.

(7)

Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, ελήφθησαν υπόψη.

## 1. Πεδίο της έρευνας: εισαγωγές καταγωγής Μαλαισίας, Ταϊβάν και Τουρκίας

(8)

Ένας παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Μαλαισίας, Ταϊβάν και Τουρκίας θα έπρεπε να είχαν συμπεριληφθεί στο πεδίο της παρούσας έρευνας. Σύμφωνα με τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, ο αποκλεισμός των χωρών αυτών αποτελεί δυσμενή διάκριση δεδομένου ότι,

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 243 της 16.9.2010, σ. 40.

- (136) Οι ανωτέρω μεταβολές οδήγησαν σε σημαντική αναθεώρηση των προσωρινών επιπέδων εξάλειψης της ζημιάς.

## 2. Οριστικά μέτρα

- (137) Βάσει των ανωτέρω, θεωρείται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.
- (138) Επειδή το επίπεδο εξάλειψης της ζημιάς είναι τώρα χαμηλότερο από το καθορισθέν περιθώριο ντάμπινγκ, τα οριστικά μέτρα θα πρέπει να βασιστούν στο επίπεδο εξάλειψης της ζημιάς.
- (139) Βάσει των ανωτέρω, ο δασμός εκφρασμένος ως εκατοστιαίο ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμών, είναι ο εξής:

Παραγωγός εξαγωγέας	Προτεινόμενος δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Changzhou New Changhai Fiberglass Co., Ltd. and Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd., Tangqiao, Yaoguan Town, Changzhou City, Jiangsu	7,3
Όλες οι άλλες επιχειρήσεις	13,8

- (140) Ο ατομικός συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ για εταιρείες που προσδιορίζεται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκε βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζει την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία. Ο δασμός αυτός (σε αντίθεση με τον δασμό σε εθνικό επίπεδο που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζεται, επομένως, αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της ενδιαφερόμενης χώρας, που παράγονται από την αναφερόμενη εταιρεία. Εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που δεν αναφέρεται ειδικά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν δύνανται να επωφεληθούν από τον συντελεστή αυτόν και υπόκεινται στον συντελεστή δασμού που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (141) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή του εν λόγω ατομικού συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ για εταιρείες (π.χ. κατόπιν αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη δημιουργία νέας οντότητας παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να απευθύνεται αμέσως στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες, ιδίως για οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή και τις εγχώριες ή τις εξαγωγικές πωλήσεις, όπως, παραδείγματος χάριν, αλλαγή της επωνυμίας ή των εν λόγω οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Ενδεχομένως, ο κανονισμός τροποποιείται ανάλογα με την επικαιροποίηση της μνείας της εταιρείας που τυγχάνει ατομικού δασμού.
- (142) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ, το ύψος του δασμού σε εθνικό επίπεδο δεν θα πρέπει

να εφαρμόζεται μόνον στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς εκείνους που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την ΠΕ.

## 3. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών

- (143) Δεδομένου του μεγέθους των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημιάς που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, θεωρείται απαραίτητο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό, να εισπραχθούν οριστικά στο ύψος του οριστικά επιβαλλόμενου δασμού. Δεδομένου ότι τα φιτίλια εξαιρούνται τώρα από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 13 έως 24), θα πρέπει να αποδεσμευθούν τα ποσά που έχουν κατατεθεί προσωρινά ως εγγύηση για τις εισαγωγές φιτίλιών. Επειδή ο οριστικός δασμός είναι χαμηλότερος από τον προσωρινό, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ θα πρέπει να αποδεσμευθούν,

### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κομμένων νημάτων από γυάλινες ίνες, μήκους όχι μεγαλύτερου των 50 χιλιοστών· στα νήματα με πολλαπλές στρώσεις, εξαιρουμένων των νημάτων γυάλινων ινών με πολλαπλές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887)· και στα πατάκια από ίνες γυάλινων ινών εξαιρουμένων των πατακιών από υαλοβάμβακα που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00 και ex 7019 31 00 (κωδικοί Taric 7019 12 00 21, 7019 12 00 22, 7019 12 00 23, 7019 12 00 24, 7019 12 00 39, 7019 31 00 29 και 7019 31 00 99) με καταγωγή Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθιτος κωδικός Taric
Changzhou New Changhai Fiberglass Co., Ltd. and Jiangsu Changhai Composite Materials Holding Co., Ltd., Tangqiao, Yaoguan Town, Changzhou City, Jiangsu	7,3	A983
Όλες οι άλλες επιχειρήσεις	13,8	A999

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

(<sup>1</sup>) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 04/092, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

**Άρθρο 2**

1. Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 812/2010 στις εισαγωγές συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες, εξαιρουμένων των φιτιλιών που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887) που εμπίπτουν επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7019 19 10 (κωδικοί Taric 7019 19 10 61, 7019 19 10 62, 7019 19 10 63, 7019 19 10 64, 7019 19 10 65, 7019 19 10 66 και 7019 19 10 79), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αποδεσμεύονται.

2. Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 812/2010 στις εισαγωγές κομμένων νημάτων από γυάλινες ίνες, μήκους όχι μεγαλύτερου των 50 χιλιοστών· νημάτων από γυάλινες ίνες με πολλαπλές στρώσεις, εξαιρου-

μένων των νημάτων από γυάλινες ίνες με πολλαπλές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887) και πατακιών που είναι κατασκευασμένα από νήμα από γυάλινες ίνες, εκτός από τα πατακιά από υαλοβάμβακα τα οποία εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00 και ex 7019 31 00 (κωδικοί Taric 7019 12 00 21, 7019 12 00 22, 7019 12 00 23, 7019 12 00 24, 7019 12 00 39, 7019 31 00 29 και 7019 31 00 99), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν το ποσό των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

**Άρθρο 3**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
CSÉFALVAY Z.